



- 6) **Anschrift am 26.01.2022** (Meldebestätigung bitte vorlegen.)  
*Address on 26 Jan 2022 (Please provide certificate from local residents' registration office (Einwohnermeldeamt).)*

Straße, Hausnummer:  
*Street, house number:* \_\_\_\_\_

Postleitzahl, Ort:  
*Postcode, town:* \_\_\_\_\_

- 7) **Hat sich Ihre Anschrift seither geändert?**  
**(Wenn ja, bitte aktuelle Meldebestätigung zusätzlich vorlegen.)**  
*Has your address changed since then?*  
*(If yes, please provide current certificate from local residents' registration office.)*
- ja  
yes
- nein  
no

- 8) **Derzeitige Anschrift:**  
*Current address:*

Straße, Hausnummer:  
*Street, house number:* \_\_\_\_\_

Postleitzahl, Ort:  
*Postcode, town:* \_\_\_\_\_

- 9) **E-Mail-Adresse:**  
*Email address:* \_\_\_\_\_

- 10) **Telefonnummer:**  
*Phone number:* \_\_\_\_\_

- 11) **Wohnen Sie in einer Wohnung, die vom Studierendenwerk verwaltet wird?**  
**(Wohnpark, Wohnanlage bzw. „Haus im Viertel“)**  
*Do you live in an apartment, which is administered by the Studierendenwerk?*  
*(student house, student village or "Haus im Viertel")*
- ja  
yes
- nein  
no

- 12) **Familienstand:**  ledig  verheiratet  geschieden  
*Marital status:* *single* *married* *divorced*

**Kinder:**  kinderlos  Anzahl der Kinder \_\_\_\_\_  
*Children:* *no children* *Number of children*

**Name des Ehegatten:**  
*Name of husband / wife:* \_\_\_\_\_

**Geburtsdatum:**  
*Date of birth:* \_\_\_\_\_

**Staatsangehörigkeit:**  
*Nationality:* \_\_\_\_\_

**II. Studium**  
**II. University course**

**Die Angaben zu II. bitte bei der Universität bzw. Hochschule bestätigen lassen.**  
*Please have the university confirm the information at II.*

- 1)  Universität Bremen  Hochschule für Künste  
 Hochschule Bremen  Hochschule Bremerhaven

2) Studiengang:  
*Degree programme:* \_\_\_\_\_

3) Matrikelnummer:  
*Student ID number:* \_\_\_\_\_

4) Beginn des Studiums in der <u>jetzigen</u> Fachrichtung: <i>Start of course in your present subject:</i>	4a) Regelstudienzeit: <i>Prescribed period of study:</i>

5) Voraussichtlicher Studienabschluss im  
*Expected completion date for course of study*

Sommersemester: 20\_\_\_\_  Wintersemester: 20\_\_\_\_/20\_\_\_\_  
*summer semester winter semester*

Haben Sie bereits einen berufsqualifizierenden Studienabschluss in der Bundesrepublik Deutschland, in Ihrem Heimatland oder in einem anderen Land erlangt?

*Have you already obtained a vocational degree from a university in the Federal Republic of Germany, in your home country or in any other country?*

- ja  nein  
*yes no*

wenn ja, welchen:  
*if yes, which degree:* \_\_\_\_\_

6) Wurde die Fachrichtung im Laufe des Studiums gewechselt?  
*Did you change your subject during your course of study?*

- ja  nein  
*yes no*

7) Wenn ja, was wurde vorher studiert und wann erfolgte der Wechsel?  
*If yes, what did you study before and when did you change?*

\_\_\_\_\_

8) Das wievielte Fachsemester ist das Sommersemester 2023 ?  
*How many regular semesters have you studied up to & including summer semester 2023?*

---

Sind Sie im Sommersemester 2023 beurlaubt?  
*Are you on leave for the summer semester 2023?*

ja  
yes

nein  
no

**Die Richtigkeit der Angaben zu II. wird bestätigt.**  
*We confirm that the information at II. is correct.*

Ort/Datum  
*Place/date*

---

Unterschrift der  
Universität/Hochschule  
*Signature of the Examinations Office  
responsible*

---

Stempel der  
Universität/Hochschule  
*Seal of the Examinations Office  
responsible*

---

**III. Auskunft über Einkünfte/Zuwendungen**  
*III. Information on income/funding*

**Bitte Nichtzutreffendes streichen und entsprechende Nachweise beilegen. Notwendig sind Kontoauszüge (durchgehende Auszüge der letzten drei Monate), falls vorhanden: Sparbücher, Entgeltabrechnungen, Steuerbescheide oder Ähnliches.**

*Please delete items which are not applicable and enclose relevant supporting documents: We need bank account statements (consecutive statements of the last three months), if you have them: savings account passbooks, pay slips, tax assessments or similar.*

1)

**Euro**

Vermögen/Rücklagen am Anfang des Studiums: <i>Assets/savings at the start of your university course:</i>	
Besteht davon ein Restbetrag? Falls ja, hier angeben: <i>Is there anything remaining? If yes, state here how much:</i>	

2) **Wie finanzierten Sie bisher Ihr Studium?**  
**(Bitte jeweils ungefähren Monatsbetrag angeben.)**

*How have you funded your course to date?  
 (Please state approximate monthly amount.)*

**Euro**

Eigene Einkünfte: <i>Own income:</i>	
Zuwendungen des Ehegatten: <i>Funding from husband / wife:</i>	
Zuwendungen der Eltern: <i>Funding from parents:</i>	
Zuwendungen von Verwandten: <i>Funding from relatives:</i>	
Zuwendungen Dritter: <i>Funding from third parties:</i>	

3) **Das derzeitige Vermögen bzw. die Rücklagen betragen:**  
***The current assets or savings:***

**Euro**

Des Antragstellers: <i>Of the applicant:</i>	
Des Ehegatten: <i>Of the husband / wife:</i>	

**4) Für die Zeit vom 01.03.2023 bis 31.08.2023:**

*For the period from 1 Mar.2023 to 31 Aug 2023:*

**Euro**

Einkünfte des Antragstellers ( <i>bitte ungefähren Monatsbetrag angeben</i> ): <i>Income of the applicant (please state approximate monthly amount):</i>	
Einkünfte des Ehegatten ( <i>bitte ungefähren Monatsbetrag angeben</i> ): <i>Income of husband/wife (please state approximate monthly amount):</i>	

**5) Haben Sie sich bereits um andere Unterstützungen oder Stipendien beworben?**  
*Have you already applied for other funding or grants?*

- ja  nein  
*yes no*

wenn ja, bei wem?  
*If yes, where and when?*

**6) Wurden Sie im Verlauf des Studiums gefördert:**

*Have you been supported during your course of study:*

**a) Nach dem Bundesausbildungsförderungsgesetz (BAföG)?**

*As per the Federal Education and Training Funding Act (BAföG)?*

- ja  nein  
*yes no*

**b) Nach den auf Seite 1 genannten Stipendienrichtlinien vom 09.11.1983 / 28.12.1994?**

*As per the grant stipulations from 9 Nov 1993 / 28 Dec 1994 stated on Page 1?*

- ja  nein  
*yes no*

**7) Erhalten Sie Leistungen nach dem Zwölften Buch Sozialgesetzbuch -SGB XII- (vormals Bundessozialhilfegesetz)?**

*Do you receive payments in accordance with Book Twelve, German Social Security Code -SGB XII- (former Federal Social Assistance Act)?*

- ja  nein  
*yes no*

**8) Hat bei Ihnen jemand für die finanziellen Aufwendungen im Zusammenhang mit dem Studium die Bürgschaft übernommen?**

*Does somebody stand surety for the financial expenditure associated with your course of study?*

- ja  nein  
*yes no*



Im Falle einer Bewilligung ist das Stipendium zu überweisen:  
*If the grant is approved, it is to be paid to:*

**Bank/Sparkasse:**

*Bank/Sparkasse:*

---

**IBAN:**

*IBAN:*

---

**BIC/SWIFT:**

*BIC/SWIFT:*

---

**Bitte deutlich ausfüllen.**

*Please complete clearly.*

**Ich versichere, dass meine Angaben zu I. bis III. richtig und vollständig sind.**

*I declare that the information I have provided at I. to III. is correct and complete.*



## IV. Bedingungen

### IV. Conditions

Mir ist bekannt, dass  
*I know that*

- das Studierendenwerk bei anderen Förderungsträgern Auskünfte einholen kann und anderen Förderungsträgern auf Anfrage Auskunft über die geleistete Förderung erteilen wird;  
*the Studierendenwerk can obtain information from other funding providers and will provide information on the grants provided to other funding providers on request;*
- ich verpflichtet bin, jede Änderung meiner wirtschaftlichen Lage und meines Ausbildungsverhältnisses unverzüglich dem Studierendenwerk mitzuteilen;  
*I must immediately notify the Studierendenwerk of any changes to my financial situation and my educational situation;*
- vorsätzlich oder fahrlässig falsche oder unvollständige Angaben den Verlust jeder Förderung und die Verpflichtung zur Rückzahlung bereits ausgezahlter Beträge nach sich ziehen;  
*intentional or negligently false or incomplete information will result in the loss of all funding and the obligation to pay back amounts already paid out;*
- das Stipendium für längstens 6 Monate gewährt wird und nur einmal um bis zu 6 Monate verlängert werden kann und dass ein Rechtsanspruch auf Bewilligung des Stipendiums nicht besteht.  
*the grant is awarded for 6 months at most and can only be extended once by up to 6 months and there is no legal right to be awarded the grant.*

---

Ort/Datum  
*Place/date*

---

Unterschrift Antragsteller/in  
*Signature of applicant*